

Žaliuojuo girelie (V zeleném lese)

Píseň z Žemaitii

Žaliuojuo gireliej, tamsiuojuo nakteliej, Nei žinelės nežinojau, kur mona mergel (x 2)	V zeleném lese, v temné noci Jsem ani netušil, kde je moje milá.
Kad ir nežinuoju, ali aš nujuojau, Užsisiedau už stalelia su sava mergele (x 2)	I když jsem netušil, stejně jsem tam trefil, Posadil jsem se za stůl se svou milou.
Už stala siediejau, pruo langa veiziejau, Šuoka trempa jaunuomeni, ak, ir mon pagaila (x 2)	Za stolem jsem seděla, z okna jsem se dívala, Mládež tančí a dovádí, ach, a mi je smutno
Šuokit šuokejele, griežkit griežiejele, Vuo aš veina merguželi, aš be vainikelia (x 2)	Tančete, tanečníci, hrajte, hudebníci, Jen já, mladá, (tu budu) sama, já nemám věneček